Организация Объединенных Наций A/72/PV.115

Генеральная Ассамблея

Семьдесят вторая сессия

Официальные отчеты

115-е пленарное заседание
Четверг, 13 сентября 2018 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Лайчак . . . . . (Словакия)

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Пункт 140 повестки дня (*продолжение*)

Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций (A/72/713/Add. 6)

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем перейти к рассмотрению пункта нашей повестки дня я хотел бы в соответствии со сложившейся практикой обратить внимание Генеральной Ассамблеи на документ A/72/713/Add.6, в котором Генеральный секретарь информирует Председателя Генеральной Ассамблеи о том, что со времени публикации его письма, текст которого содержится в документе A/72/713/Add.5, Ливия произвела платежи, необходимые для сокращения суммы ее задолженности таким образом, чтобы она была меньше суммы, предусмотренной статьей 19 Устава Организации Объединенных Наций.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея должным образом принимает к сведению информацию, содержащуюся в документе A/72/713/Add.6?

Решение принимается.

Пункт 65 повестки дня (*продолжение*)

Миростроительство и сохранение мира

Председатель (*говорит по-английски*): Напоминаю членам Ассамблеи, что в резолюции 72/243 от 22 декабря 2017 года Ассамблея постановила, что на первом пленарном заседании пленарного совещания высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Саммит мира в память о Нельсоне Манделе» выступят Председатель Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят третьей сессии, Генеральный секретарь, Председатель Комиссии Африканского союза, а также один видный деятель и один представитель гражданского общества, которые будут определены Председателем Ассамблеи.

В связи с этим, как было объявлено в моем письме, распространенном 11 сентября, я предлагаю, чтобы на первом пленарном заседании с заявлениями также выступили президент Южно-Африканской Республики и премьер-министр Ирландии.

Для того чтобы Ассамблея могла рассмотреть это предложение, она должна сначала постановить, на основании правила 81 своих правил процедуры, вновь рассмотреть положение, содержащееся в пункте 3 резолюции 72/243.

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет вновь рассмотреть положение, содержащееся в пункте 3 резолюции 72/243?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет принять решение о том, что на первом пленарном заседании в рамках совещания высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Саммит мира в память о Нельсоне Манделе» с заявлениями

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (http://documents.un.org).

18-28495 (R)

Документ расширенного доступа

Просьба отправить на вторичную переработку

выступят также президент Южно-Африканской Республики и премьер-министр Ирландии?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 65 своей повестки дня.

Пункт 131 повестки дня

Сексуальная эксплуатация и сексуальные надругательства: осуществление политики абсолютной нетерпимости

Доклад Генерального секретаря (A/72/751 и A/72/751/Corr.1)

Проект резолюции (A/72/L.69)

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Египта для представления проекта резолюции A/72/L.69.

Г-н Идрис (Египет) (*говорит по-арабски*): Я имею честь выступить с этим заявлением от имени следующих стран: Бангладеш, Китая, Эфиопии, Иордании, Марокко, Нигерии и Пакистана, а также нашей страны–Египта.

Прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за организацию этого важного и своевременного заседания, а Генерального секретаря–за его доклад (A/72/751) по данному пункту повестки дня. В прошлом году Египет вместе с Бангладеш, Китаем, Эфиопией, Иорданией, Марокко, Нигерией и Пакистаном стал инициатором принятия резолюции 71/278 по мерам Организации Объединенных Наций в отношении сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, руководствуясь нашей приверженностью делу пресечения и предотвращения сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и готовностью мобилизовать международный консенсус в поддержку этого благородного дела под эгидой Генеральной Ассамблеи. Принятие резолюции 71/278 стало первой вехой на пути к применению общесистемного подхода к осуществлению нашей политики абсолютной нетерпимости в отношении сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств. В данной резолюция содержится высокая оценка деятельности миротворцев и тех жертв, на которые они идут в целях поддержания международного мира и безопасности. В ней вновь подтверждается приверженность политике абсолютной нетерпимости в отношении сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, в том числе в рамках гражданского компонента операций по поддержанию мира.

Основные авторы проекта резолюции этого года по той же теме, которая содержится в документе A/72/L.69, согласились с тем, что ее принятие представляет собой подходящую возможность для международного сообщества подтвердить свою приверженность объединению сил в целях предупреждения сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и борьбы с этими явлениями. Этот проект резолюции также позволит нам провести по данной теме более детальное обсуждение в ходе семьдесят третьей сессии.

Наконец, мы хотели бы поблагодарить государства-члены за поддержку этого проекта резолюции и надеемся, что он будет принят консенсусом.

Сейчас я хотел бы сделать заявление в своем национальном качестве.

(*говорит по-арабски*)

Египет привержен оказанию содействия Генеральному секретарю в его усилиях по реализации политики абсолютной нетерпимости Организации Объединенных Наций путем внесения пункта, касающегося сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, в повестку дня Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией 71/278, озаглавленной «Деятельность Организации Объединенных Наций по борьбе с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами», благодаря которой у государств-членов, в частности, у тех из них, которые предоставляют войска для операций по поддержанию мира, будет возможность обсудить все мнения, касающиеся осуществления этой политики.

Заинтересованность Египта в борьбе с этими преступлениями нашла свое отражение в том, что наш президент вступил в Группу высших руководителей–единомышленников в вопросах предотвращения сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и реагирования на них в операциях Организации Объединенных Наций, а также принял участие в совещании высокого уровня, состоявшемся по этой теме на полях Генеральной Ассамблеи 18 сентября 2017 года. Египет положитель-

но оценивает инициативу по присоединению к добровольному соглашению по борьбе с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами с целью придать импульс коллективным усилиям государств-членов и Секретариата по борьбе с такими преступлениями. Поэтому для меня большая честь объявить с этой трибуны о том, что наше правительство приняло решение одобрить совместное коммюнике Группы высших руководителей–единомышленников в вопросах предотвращения сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и реагирования на них в ходе операций Организации Объединенных Наций и совместную декларацию по операциям по поддержанию мира, принятую в свете инициативы Генерального секретаря в этом отношении. Президент Египта также примет участие в совещании высокого уровня, которое состоится 25 сентября на полях во время открытия семьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи. Это национальные руководящие принципы, полностью соответствующие той роли, которую Египет в последние несколько десятилетий играет в поддержании мира и безопасности. Египет является одним из крупнейших поставщиков воинских и полицейских контингентов для участия в миротворческих операциях во всем мире, в частности в Африке.

Египет принимает к сведению рекомендации Генерального секретаря, содержащиеся в его докладе, озаглавленном «Специальные меры по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств» (A/72/751), особенно те, которые касаются взаимодействия с государствами-членами в целях искоренения безнаказанности; привлечения к ответственности виновных в совершении этих преступлений; поощрения стран к тому, чтобы в случае необходимости направлять в операции по поддержанию мира национальных следователей, и проведения необходимых расследований в соответствии с международными нормами, принимая при этом надлежащие меры в соответствии с национальным законодательством. Мы подчеркиваем, что странам, предоставляющим войска, необходимо оказывать поддержку, в которой они нуждаются для соблюдения этих стандартов.

Мы подчеркиваем, что жертвам сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств необходимо оказывать всемерную поддержку, в том числе по линии Целевого фонда в поддержку жертв сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и путем назначения впервые в истории защитника прав потерпевших для оказания жертвам правовой, психологической и медицинской поддержки.

С учетом жертв, которые принесли десятки тысяч миротворцев Организации Объединенных Наций, стремящихся защитить гражданских лиц в чрезвычайно сложных условиях, мы должны воздерживаться от того, чтобы навешивать ярлыки на государства, предоставляющие войска, на основе отдельных случаев и применять коллективные наказания в отношении развернутых подразделений. Поэтому важно повышать уровень осведомленности и проводить учебные курсы до и во время развертывания войск, а также наделять государства-члены соответствующим потенциалом и наращивать его, с те чтобы обеспечить оперативное направление национальных следственных групп в районы, откуда поступают сообщения о правонарушениях, и применить юридические нормы против любых лиц, виновных в совершении таких преступлений.

В заключение хотелось бы отметить, что Египет проводит обучение и аттестацию миротворческих сил для борьбы с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами в соответствии со стандартами Организации Объединенных Наций. Каирский международный центр профессиональной подготовки по вопросам урегулирования конфликтов и поддержания мира и миростроительства проводит для военнослужащих развернутых подразделений специализированные учебные курсы в целях повышения их информированности и более эффективного предотвращения таких нарушений.

Египет получил признание благодаря своим усилиям по осуществлению политики абсолютной нетерпимости как элемента описания передовой практики государств-членов в области борьбы с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами, информация о которой включена в доклад Генерального секретаря за прошлый год (A/71/818). Такая практика включает в себя незамедлительное начало расследований, оперативное установление ответственности и назначение наказания в тех случаях, когда доказан факт совершения преступления.

Наконец, Египет выражает готовность сотрудничать с Секретариатом и делиться своим опытом

с другими странами, предоставляющими войска, с тем чтобы помочь им в наращивании потенциала по борьбе с преступлениями, связанными с сексуальной эксплуатацией и надругательствами, и в их скорейшем устранении, с тем чтобы международные операции по поддержанию мира были более эффективными и заслуживающими доверия.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/72/L.69, озаглавленному «Деятельность Организации Объединенных Наций по борьбе с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами».

Я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-жа де Миранда (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотела бы объявить о том, что со времени представления проекта резолюции A/72/L.69 к числу его авторов, помимо делегаций, перечисленных в документе, присоединились следующие страны: Беларусь, Бурунди, Гватемала, Индонезия, Ливан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Южная Африка, Шри-Ланка, Таиланд, Объединенные Арабские Эмираты, Уругвай и Венесуэла.

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/72/L.69?

Проект резолюции A/72/L.69 принимается (резолюция 72/312).

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово делегатам, желающим выступить с разъяснением позиции после голосования, я хотел бы напомнить ораторам о том, что выступления для разъяснения мотивов голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-жа Стрейник (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты приветствуют эту возможность подтвердить взятый нашей страной курс на борьбу с таким злом, как сексуальная эксплуатация и сексуальные надругательства, и нашу коллективную поддержку проводимой Организацией Объединенных Наций политики абсолютной нетерпимости, равно как и усилий Генерального секретаря по повышению эффективности ее осуществления. Сексуальная эксплуатация и сексуальные надругательства причиняют большой вред уязвимому населению — тому самому, которое ждет от Организации Объединенных Наций защиты и помощи в наиболее опасных уголках планеты. Кроме того, это подрывает легитимность и эффективность полевых операций Организации Объединенных Наций, ее учреждений, фондов и программ, особенно в тех случаях, когда виновные избегают ответственности за свои отвратительные действия. Соединенные Штаты приветствуют возможность дальнейшего взаимодействия с государствами-членами в вопросах предотвращения и искоренения сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств.

Соединенные Штаты решительно поддерживают полномочия Генерального секретаря на принятие необходимых мер для проведения политики абсолютной нетерпимости в отношении сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств. Сегодня мы еще раз подтверждаем, что мы все должны продолжать делать все возможное, чтобы избавиться от этого бедствия, какой бы орган системы Организации Объединенных Наций оно ни затронуло, и призывать к ответу тех, кто совершает эти недопустимые деяния.

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 131 повестки дня?

Решение принимается.

Заседание закрывается в 10 ч. 25 м.